

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 93 (2002)

Heft: 8

Rubrik: Marktplatz = Place de marché

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Neues vom Interbus-Club

Der Interbus-Club Switzerland führte seine 8. Generalversammlung dieses Jahr bei der Mitgliedfirma Lütze AG in Siebnen durch. Nach einer Besichtigung der Firma Lütze wurden die statutarischen Geschäfte entsprechend den Anträgen des Vorstandes abgehakt. Neben der Behandlung von Jahresbericht, Jahresrechnung und Budget war ein neues Vorstandsmitglied zu wählen: Ruedi Muggli von der Firma Resima AG in Flurlingen.

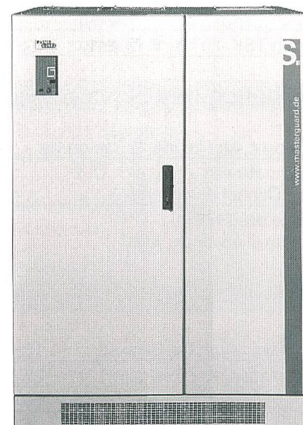
Richtig spannend wurde es, als der Präsident Peter Keller einige provokative Fragen zu Sinn und Zweck des Interbus-Clubs in den Raum stellte. Eine rege Diskussion über das Thema Ethernet contra Feldbus bzw. durchgängige Automation vom letzten Endschiefer bis hinauf in die Chefetage brach los. Es zeigte sich, dass bei praktisch allen Teilnehmern Unsicherheit darüber besteht, welche Technologie wohl die allein selig machende sei oder wo bei einer Kombination die Schnittstelle hingehört. Die angeschnittenen Fragen reichten vom Minisensor, der noch keinen Platz bietet für intelligente Funktionen, bis hin zur Waschmaschine, die in Zukunft wohl eigenmächtig nach einer bestimmten Betriebsdauer via Internet den Servicedienst an-

fordert. Das Thema konnte logischerweise nicht abschliessend behandelt werden. Die Sache wird aber im Auge behalten, und beim Auftauchen einschlägiger Literatur oder Informationen werden diese an die Mitglieder weitergeleitet.

Interbus-Club Switzerland
8317 Tagelswangen, Tel. 052 347 30 38
www.interbusclub.ch

Neu bei Siemens

Immer leistungsstärker, immer kompakter und immer vielseitiger präsentiert sich die Kommunikationstechnik. Damit steigen die Anforderungen an die Stromversorgung, denn die angebotenen Geräte reagieren immer sensibler auf Spannungsschwankungen und Netzausfall. Hier kommt die Unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV) zum Tragen – am besten in Online-Technik, wie sie der USV-Produzent Masterguard anbietet. Mit einem Leistungsbereich von 6 bis 20 kVA, den vielfachen Integrationsmöglichkeiten und hohen Leistungsreserven gilt die neu entwickelte USV der Serie EI als Allrounder. Mit weiteren Ausstattungen wie Handumgehungsschalter und Emergency-Power-Off-Interface bietet sie sich besonders für den Einsatz in kleinen Rechnerräumen und Serveranlagen an. Ihre ausgefeilte Monitoring- und Shutdown-Software lässt jeden PC zur



Kompakt und leistungsfähig: USV-Anlage von Masterguard

Netzüberwachungszentrale werden, unterstützt durch ein übersichtliches Bedienfeld. Bodenrollen, ein geringes Gewicht und kleine Abmessungen sprechen für eine hohe Mobilität. Eine Parallelentwicklung zur Serie EI ist die grosse 19-Zoll-USV-Serie EI-19 mit 6 kVA Ausgangsleistung. Ihre Produktvorteile sind Sicherheitsrelais am Netzeingang, Kompatibilität (durch den Universalgleitschiensatz) mit den meisten Server- und Netzwerkschränken sowie Anschlussmöglichkeit von drei Batterie-Packs (was lange Überbrückungszeiten ermöglicht). Das leistungsstarke Gerät beansprucht beim Einbau lediglich drei Höheneinheiten und verfügt über einen hohen Wirkungsgrad.

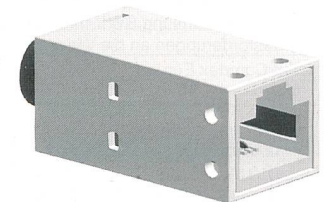
Die leistungsstarke Serie SIII und die Serie CI ergänzen das Angebot, zu dem auch die USV-Software MopUPS angeboten wird.

Siemens Schweiz AG, 8047 Zürich
Tel. 058 558 55 85, www.siemens.ch

Neue Ära für RJ45

Die BKS Kabelservice AG, Derendingen, hat ein RJ45-Verkabelungssystem entwickelt, das Anwendern wie Installateuren gleichermaßen entgegenkommt: NewLine RJ bildet eine Basis für Netze der Kategorie 6 (Klasse E) und ist so konzipiert, dass es Fehlanschlüsse praktisch ausschliesst. Es wird im April dieses Jahres am Markt eingeführt. Das Anschlusssystem NewLine RJ geht über die Forderungen der neuen Normen ISO/IEC 11801 2nd hinaus.

Das System ist äusserst einfach, sicher und zeitsparend zu montieren, denn es besteht lediglich aus drei Bauteilen in einem unverwundlichen Zinkdruckgussgehäuse. Farbcode-

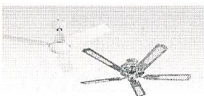


Sichere RJ-45-Verbindung New Line RJ von BKS

rungen helfen, Mehrkosten aufgrund von Montagefehlern praktisch auszuschliessen. Sollte dennoch etwas schief gehen, gibt es von BKS das besonders ressourcenschonende Austauschprogramm. Ein Schutz vor falscher Nutzung durch RJ11- oder RJ12-Kabel erhöht die Anwendungssicherheit weiter, ebenso wird jedes Einführen nicht richtig verpresster RJ45-Anschlusskabel, das herkömmliche Dosen zerstören könnte, verhindert. Dank den geringen Aussenabmessungen können pro Panel oder Dose noch mehr Stecker montiert werden als bisher. Für NewLine RJ sind Panels mit 24 Anschlüssen auf 1 HE und Anschlussdosen der Grösse 1 mit drei NewLine-RJ-Ports lieferbar.

BKS Kabel-Service AG
4552 Derendingen, Tel. 032 681 54 54
www.bks.ch

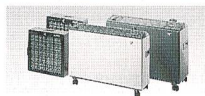
Hitze? Drückende Schwüle? – ANSON liefert:



ANSON Decken-ventilatoren

für Fabrik- und Lagerhallen. Angenehme Fächer-Kühlung. 230 V/70 W. Regelbar 0–220 U/min. 15000 m³/h. Preisgünstig von

ANSON AG 01/461 11 11
8055 Zürich Friesenbergstrasse 108 Fax 01/461 31 11



ANSON Baby-Split mobile kleine Klimageräte

Leise. 220 V 840 W. Nur aufstellen: Sofort Kühle und Wohlbefinden in Büros, Labors, Läden. Von ANSON



ANSON Klimageräte Split sind superleise

und schaffen zugfreie Kühle in Büros, Sitzungszimmern, Schulungsräumen. Individuell regelbar. 230 V 940 W. Preisgünstig. Rasch montiert.

... Broschüre „Cool bleiben“ verlangen!

Die Redaktion des Bulletins SEV/VSE übernimmt für den Inhalt der Rubrik «marktplatz» keine Gewähr. Sie behält sich vor, eingereichte Manuskripte zu kürzen. La rédaction du Bulletin n'assume aucune garantie quant au contenu de la rubrique «place de marché». Elle se réserve le droit d'abréger les manuscrits reçus.